

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 3, 1992

(5)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-227, An Act to amend the Criminal Code (desecration of the flag), met *in camera* at 3:35 o'clock p.m. this day, in Room 705, La Promenade, the Chairman, Gilbert Parent, presiding.

*Members of the Committee present:* Simon de Jong, Girve Fretz, Bruce Halliday, Mac Harb, Bob Hicks, Russell MacLellan, Rob Nicholson.

*In attendance: From the Legislative Counsel Office:* Djénane Boulad, Legislative Counsel. *From the Library of Parliament:* Daniel Dupras, Research Officer.

*Witnesses: From the Department of Justice:* Yvan Roy, General Counsel, Criminal Law Policy Section; Annemieke Holthuis, Counsel, Human Rights Law Section.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, June 12, 1992 relating to Bill C-227, An Act to amend the Criminal Code (desecration of the flag). (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, September 15, 1992.*)

At 4:20 o'clock p.m., it was agreed,—That the Committee meet in public.

On Clause 1

On motion of Bob Hicks, it was agreed,—That Clause 1 be amended, in the French version only, by striking out lines 5 and 6, on page 1, and substituting the following therefor:

«défigure, souille, mutile, piétine ou profane de quelque autre manière, le drapeau»

Clause 1, as amended, was agreed to on the following vote:

## YEAS

Girve Fretz	Bob Hicks
Bruce Halliday	Rob Nicholson—(4)

## NAYS

Mac Harb	Russell MacLellan—(2)
----------	-----------------------

The Title, was agreed to, on the following vote:

## YEAS

Girve Fretz	Bob Hicks
Bruce Halliday	Rob Nicholson—(4)

## NAYS

Mac Harb	Russell MacLellan—(2)
----------	-----------------------

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 3 DÉCEMBRE 1992

(5)

[Traduction]

Le Comité législatif chargé du projet de loi C-227, Loi modifiant le Code criminel (profanation du drapeau), se réunit à huis clos à 15 h 35, dans la salle 705 de l'immeuble La Promenade, sous la présidence de Gilbert Parent (*président*).

*Membres du Comité présents:* Simon de Jong, Girve Fretz, Bruce Halliday, Mac Harb, Bob Hicks, Russell MacLellan et Rob Nicholson.

*Aussi présents: Du Bureau des conseillers législatifs:* Djénane Boulad, conseillère législative. *De la Bibliothèque du Parlement:* Daniel Dupras, attaché de recherche.

*Témoins: Du ministère de la Justice:* Yvan Roy, avocat général, Politique en matière de droit pénal; Annemieke Holthuis, conseillère juridique, Droits de la personne.

Conformément à son mandat du vendredi 12 juin 1992, le Comité reprend l'étude du projet de loi C-227, Loi modifiant le Code criminel (profanation du drapeau) (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mardi 15 septembre 1992.*)

À 16 h 20, il est convenu,—Que le Comité lève le huis clos.

Article 1

Sur motion de Bob Hicks, il est convenu,—Que la version française de l'article 1 soit modifiée en remplaçant les lignes 5 et 6, à la page 1, par ce qui suit:

«défigure, souille, mutile, piétine ou profane de quelque autre manière, le drapeau»

L'article 1, modifié, est adopté par le vote suivant:

## POUR

Girve Fretz	Bob Hicks
Bruce Halliday	Rob Nicholson—(4)

## CONTRE

Mac Harb	Russell MacLellan—(2)
----------	-----------------------

Le titre est adopté par le vote suivant:

## POUR

Girve Fretz	Bob Hicks
Bruce Halliday	Rob Nicholson—(4)

## CONTRE

Mac Harb	Russell MacLellan—(2)
----------	-----------------------